

Brüssel, 1. juuni 2017
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2017/0128 (COD)

9673/17
ADD 1

TRANS 217
CODEC 928

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	1. juuni 2017
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2017) 280 final - ANNEXES 1-6
Teema:	LISAD järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv liidu elektroonilise teemaksu koostalitlusvõime ja teemaksude tasumata jätmist käsitleva piiriülese teabevahetuse hõlbustamise kohta (uuesti sõnastatud)

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2017) 280 final - ANNEXES 1-6.

Lisatud: COM(2017) 280 final - ANNEXES 1-6



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 31.5.2017
COM(2017) 280 final

ANNEXES 1 to 6

LISAD

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv

**liidu elektroonilise teemaksu koostalitlusvõime ja teemaksude tasumata jätmist käsitleva
piiriülese teabevahetuse hõlbustamise kohta (uuesti sõnastatud)**

{SWD(2017) 190 final}
{SWD(2017) 191 final}
{SWD(2017) 192 final}
{SWD(2017) 193 final}

ILISA

Komponendid, mis on vajalikud ~~Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse~~ ☒ EETSi ☒ määratlemiseks ja kasutamiseks

Käesoleva direktiivi alusel loodava ~~Euroopa elektroonilise maksukogumisteenuse~~
☒ EETSi ☒ määratlemiseks ja kasutamiseks on allpool loetletud komponendid olulised. Seejuures tehakse vahet tehniliste, menetlusega seotud ja õiguslike aspektide vahel.

Tehnilised aspektid:

- a) teenuse rakendamiskord: teenusega liitumine, kasutamisjuhendid, sõiduki seadmestiku häälestamine ja paigaldamine sõidukitesse, tehingute töötlemine maksupunktides ja püsimumsude korral, menetlused tehinguandmete taastamiseks seadmete rikke või tõrgete korral, kontrollisüsteemid, arvete esitamine ja maksusumma kogumine, müügijärgne teenindus, kliendi nõustamine, klientidele pakutava teenuse määratlus. Kui hakatakse kasutama sellist töökorda, tuleb arvesse võtta olemasolevat korda liikmesriikides;
- b) teenuse funktsionaalsed erisused: sõiduki seadmestiku ja väljaspool sõidukit asuva seadmestiku funktsioonide iseloomustus;
- c) teenuseks vajaliku, väljaspool sõidukit paikneva ja sõiduki seadmestiku tehnilised andmed ja standardid, sertifitseerimismenetlus ja järgitavad piirangud;
- d) asjaomaste standardiseerimisasutuste töö alustamine ja jätkamine ning kasutatavate standardite ja eelstandardite mis tahes tehnilised täiendused koostalitluse tagamiseks;
- e) sõiduki seadmestiku paigaldamise spetsifikatsioon;
- f) tehingute mudelid: tehingu algoritmide täpne määratlus iga erinevat tüüpi maksu jaoks (kindlad maksupunktid või püsimumsustamine) ja andmevahetuse määratlemine sõiduki seadmestiku ja väljaspool sõidukit asuva seadmestiku vahel, samuti nende andmete esitusviis;
- g) sõiduki seadmestiku kättesaadavuse kord kõikide huvitatud kasutajate nõudluse rahuldamiseks;

Protseduuriküsimused:

- h) meetodid seadmete tehniliste näitajate kontrollimiseks sõidukis ja väljaspool sõidukit ning seadme paigaldamise viisi kontrollimine sõidukis;
- i) sõidukite klassifitseerimise parameetrid: ~~ühendus~~ ☒ liidus ☒ kehtiv nimekiri koos tehniliste andmetega, millest iga liikmesriik valib välja need andmed, mida ta soovib kasutada oma maksustamispoliitikas. Tehnilisteks andmeteks on sõiduki füüsikalisi omadusi, mootorit ja keskkonda iseloomustavad suurused.

Sõidukiklasside sisseseadmine, mille aluseks on nimetatud parameetrid, on liikmesriikide küsimus;

j) menetluste rakendamine erijuhtude korral, nagu mis tahes töötõrked. See viitab eriti juhtudele, kui maanteemaksu ettevõtja ja klient on pärit erinevatest riikidest;

Õiguslikud aspektid:

k) valitud tehniliste lahenduste valideerimine, arvestades ~~ühenduse~~ ☒ liidu ☒ eeskirju, mis kaitsevad üksikisikute vabadusi ja põhiõigusi, sealhulgas nende eraelu puutumatust ☒ ja isikuandmete kaitset ☒. Eriti tuleb tagada vastavus ~~direktiividega 95/46/EÜ~~ määrusega (EL) 2016/679 ja direktiiviga 2002/58/EÜ;

l) mittediskrimineerivate ühiseeskirjade ja miinimumnõuete kehtestamine, millega ettevõtjad teenust osutades arvestaksid;

m) teemaksu elektroonilise kogumise jõustamiseeskirjade harmoneerimisvõimaluse hindamine;

n) vastastikuse mõistmise memorandum teemaksu ettevõtjate vahel, sealhulgas vastuolude lahendamise menetlused, mis võimaldab rakendada ~~Euroopa~~ elektroonilist maksukogumisteenust ☒ EETSi ☒.

↓ uus

II LISA

ARTIKLI 6 LÕIKES 1 OSUTATUD AUTOMAATSE OTSINGU TEGEMISEKS VAJALIKUD ANDMEKATEGOORIAD

Komponent	K/V ¹	Märkused
Sõidukiga seotud andmed	K	
Registreerimisliikmesriik	K	
Registreerimisnumber	K	(A ²)
Teemaksu tasumata jätmisega seotud andmed	K	
Liikmesriik, mille territooriumil teemaksu tasumata jäeti	K	
Teemaksu tasumata jätmise kuupäev	K	
Teemaksu tasumata jätmise kellaaeg	K	

¹ K – kohustuslik, kui on riiklikus registris olemas; V – vabatahtlik.

² Ühtlustatud kood, vt nõukogu 29. aprilli 1999. aasta direktiiv 1999/37/EÜ sõidukite registreerimisdokumentide kohta (EÜT L 138, 1.6.1999, lk 57).

ARTIKLI 6 LÕIKE 1 KOHASE AUTOMAATSE OTSINGU TULEMUSENA EDASTATAVAD ANDMEKATEGOORIAD

I osa Sõidukitega seotud andmed

Komponent	K/V ³	Märkused
Registreerimisnumber	K	
Kerenumbr/VIN	K	
Registreerimisliikmesriik	K	
Mark	K	(D.1 ⁴) nt Ford, Opel, Renault
Sõiduki mudel	K	(D.3) nt Focus, Astra, Megane
ELi kategooria kood	K	(J) nt mopeed, mootorratas, sõiduauto

II osa Sõidukite omanike või valdajatega seotud andmed

Komponent	K/V ⁵	Märkused
Sõiduki valdajatega seotud andmed		(C.1 ⁶) Konkreetses registreerimistunnistuses omanikule viitavad andmed.
Registreerimistunnistuse omaniku (ettevõtja) nimi	K	(C.1.1) Perekonnanimi, infiks, tiitlid jms kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Eesnimi	K	(C.1.2) Eesnimi/eesnimed ja initsiaalid kantakse eraldi väljadele ning nimi esitatakse trükivormingus.
Aadress	K	(C.1.3) Tänav, majanumber, postiindeks, elukoht, elukohariik jne kantakse eraldi väljadele ning aadress esitatakse trükivormingus.

³ K – kohustuslik, kui on riiklikus registris olemas; V – vabatahtlik.

⁴ Ühtlustatud kood, vt direktiiv 1999/37/EÜ.

⁵ K – kohustuslik, kui on riiklikus registris olemas; V – vabatahtlik.

⁶ Ühtlustatud kood, vt direktiiv 1999/37/EÜ.

Sugu	V	Mees, naine
Sünniaeg	K	
Juriidiline isik	K	Isik, ühendus, ettevõtte, firma jne
Sünnikoht	V	
Identifitseerimisnumber	V	Isiku või ettevõtte kindlat identifitseerimist võimaldav tunnus.
Sõiduki omanikega seotud andmed		(C.2) Andmed sõiduki omaniku kohta.
Omaniku (ettevõtte) nimi	K	(C.2.1)
Eesnimi	K	(C.2.2)
Aadress	K	(C.2.3)
Sugu	V	Mees, naine
Sünniaeg	K	
Juriidiline isik	K	Isik, ühendus, ettevõtte, firma jne
Sünnikoht	V	
Identifitseerimisnumber	V	Isiku või ettevõtte kindlat identifitseerimist võimaldav tunnus.
		Kasutamiskõlbmatute sõidukite, varastatud sõidukite või numbrimärkide või vananenud registreerimisandmete korral omanikku/valdajat puudutavaid andmeid ei esitata. Selle asemel edastatakse sõnum „Teavet ei avaldata“.

↓ uus

III LISA

TEATISE VORM

(millele on osutatud artiklis 7)

[Esileht]

.....

[Saatja nimi, aadress ja telefoninumber]

.....

[Adressaadi nimi ja aadress]

TEATIS

teemaksu tasumata jätmise kohta ...

.....

[liikmesriik,
mille territooriumil teemaks tasumata jäeti]

Lehekülg 2

.....jäeti teemaks tasumata sõidukiga, mille registreerimisandmed on järgmised:

[kuupäev]

registreerimisnumber, mark, mudel,.....

mille tuvastas

[vastutava asutuse nimi]

[Variant 1](1)

Teie olete registreeritud kõnealuse sõiduki registreerimistunnistuse omanikuna.

[Variant 2] (1)

Kõnealuse sõiduki registreerimistunnistuse omanik teatas, et Teie juhtisite eespool nimetatud sõidukit teemaksu tasumata jätmise ajal.

Täpsemad andmed teemaksu tasumata jätmise kohta on esitatud leheküljel 3.

Teemaksu tasumata jätmise eest määratud rahatrahv on eurot / riigi

omavääringus.

Tasumise tähtpäev on

Kui Te ei maksa kõnealust rahatrahvi, soovitame Teil täita lisatud vastuse vormi (lk 4) ja saata see osutatud aadressil.

Käesolevat teatist menetletakse vastavalt ... õigusele.....

[liikmesriik, mille territooriumil teemaks tasumata jäeti].

Teemaksu tasumata jätmise üksikasjad

(a) Andmed sõiduki kohta, mida kasutati teemaksu tasumata jätmisel:

Registreerimisnumber:

Registreerimisliikmesriik:

Mark ja mudel:

(b) Teemaksu tasumata jätmise andmed:

Teemaksu tasumata jätmise koht, kuupäev ja kellaaeg:

.....

.....

.....

.....

Teemaksu tasumata jätmise olemus ja õiguslik klassifikatsioon:

.....

.....

.....

.....

Teemaksu tasumata jätmise üksikasjalik kirjeldus:

.....

.....

Viide asjakohas(t)e õigusakti(de) sät(e)tele:

.....

.....

Teemaksu tasumata jätmise tõendusmaterjali kirjeldus või viide sellele:

.....

.....

(c) Andmed teemaksu tasumata jätmise tuvastamiseks kasutatud seadme kohta (2):

Seadme spetsifikatsioon:

Seadme identifitseerimisnumber:

Viimase kalibreerimise kehtivuse lõppkuupäev:

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

(3) Ei kohaldata, kui seadet ei kasutatud.

(palun täitke trükitähedega)

A. Juhi isik:
— Ees- ja perekonnanimi:

.....
.....

— Sünnikoht ja -aeg:

.....
.....

— Juhiloa number: välja antud (kuupäev):
(koht):

—
Address:
.....
.....
.....
.....

B. Küsimused:

1. Kas sõiduk, mille mark on ..., ja registreerimisnumber ..., on registreeritud

Teie nimele?jah/ei (1)

Kui ei, siis sõiduki registreerimistunnistuse omanik on:

(perekonna- ja eesnimi, aadress)

2. Kas Te tunnistate, et jätsite maanteemaksu tasumata? jah/ei (1)

3. Kui Te ei tunnista seda, siis palun selgitage, miks:

.....
.....
.....

Palun saatke täidetud vorm 60 päeva jooksul alates käesoleva teatise kuupäevast järgmisele asutusele:
järgmisel aadressil:

TEAVE

Juhtumi vaatab läbi ... pädev asutus

[liikmesriik, mille territooriumil teemaks tasumata jäeti]

Kui juhtumi suhtes ei algatata menetlust, teavitatakse Teid sellest 60 päeva jooksul pärast vastuse vormi kättesaamist.

(1) Mittevajalik maha tõmmata.

Kui juhtumi suhtes algatatakse menetlus, kohaldatakse järgmist korda:

[illegible]

[täidab liikmesriik, mille territooriumil teemaks tasumata jäeti — teave menetluse korra, sealhulgas menetluse algatamise otsuse edasikaebamise võimaluste ja korra kohta. Kõnealune teave hõlmab igal juhul järgmist: juhtumit menetleva asutuse nimi ja aadress; maksetähtaeg; asutuse nimi ja aadress, kellele saab otsuse edasi kaevata; edasikaebamise tähtaeg].

Käesolev teatis ei too kaasa õiguslikke tagajärgi.

↓ Parandus, ELT L 200, 7.6.2004, lk 50 (kohandatud)
--

⊠ IV LISA ⊠

⊠ Elektroonilise maanteemaksu puhul maksutehingute elektrooniliseks teostamiseks kasutada lubatava tehnoloogia loetelu ⊠

- ⊠ 1. satelliitpositsioneerimine; ⊠
 - ⊠ 2. mobiilside; ⊠
 - ⊠ 3. 5,8 GHz kõrgsageduslaine tehnoloogia. ⊠
-



V LISA

A osa

Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatusega
(osutatud artiklis 13)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/52/EÜ	ELT L 166, 30.4.2004, lk 124
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 219/2009	ELT L 87, 31.3.2009, lk 109

B osa

Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaeg
(osutatud artiklis 13)

Direktiiv	Ülevõtmise tähtaeg
Direktiiv 2004/52/EÜ	20. november 2005

VI LISA

Vastavustabel

Direktiiv 2004/52/EÜ	Käesolev direktiiv
Artikli 1 lõige 1	Artikli 1 lõike 1 esimene lõik
—	Artikli 1 lõike 1 teine lõik
Artikli 1 lõike 2 sissejuhatav osa	Artikli 1 lõike 2 sissejuhatav osa
Artikli 1 lõike 2 punkt a	Artikli 1 lõike 2 punkt a
Artikli 1 lõike 2 punkt b	—
Artikli 1 lõike 2 punkt c	Artikli 1 lõike 2 punkt b
—	Artikli 1 lõike 2 punkt c
Artikli 1 lõige 3	Artikli 1 lõige 3
—	Artikkel 2
Artikli 2 lõige 1	Artikli 3 lõike 1 esimene lõik
—	Artikli 3 lõike 1 teine lõik
Artikli 2 lõike 2 esimene lause	—
—	Artikli 3 lõige 2
Artikli 2 lõike 2 teine ja kolmas lause	Artikli 3 lõige 3
Artikli 2 lõike 2 neljas lause	—
—	Artikli 3 lõige 4
—	Artikli 3 lõige 5
Artikli 2 lõige 3	—
Artikli 2 lõige 4	—
Artikli 2 lõige 5	—
Artikli 2 lõige 6	—
Artikli 2 lõige 7	Artikli 3 lõige 6

Artikli 3 lõige 1	—
Artikli 3 lõike 2 esimene lause	—
Artikli 3 lõike 2 teine lause	—
Artikli 3 lõike 2 kolmas lause	Artikli 4 lõige 2
Artikli 3 lõige 3	Artikli 4 lõige 3
Artikli 3 lõige 4	—
Artikli 4 lõige 1	Artikli 4 lõige 1
Artikli 4 lõige 2	—
Artikli 4 lõige 3	Artikli 4 lõige 4
Artikli 4 lõige 4	—
Artikli 4 lõige 5	—
Artikli 4 lõige 6	—
Artikli 4 lõige 7	Artikli 4 lõige 5
Artikli 4 lõige 8	Artikli 4 lõige 6
Artikkel 5	—
—	Artikkel 5
—	Artikkel 6
—	Artikkel 7
—	Artikkel 8
—	Artikkel 9
—	Artikkel 10
—	Artikkel 11
Artikkel 6	Artikli 12 lõige 1
—	Artikli 12 lõige 2
	Artikkel 13

Artikkel 7	Artikkel 14
Artikkel 8	Artikkel 15
Lisa	I lisa
—	II lisa
—	III lisa
—	IV lisa
—	V lisa
—	VI lisa
